

A1.35 Abitazione e alloggio



- Poznaj różne rodzaje zakwaterowania.
- Skontaktuj się z właścicielem lub agencją, aby wynająć dom.

L'appartamento	<i>(mieszkanie)</i>	Il proprietario	<i>(właściciel)</i>
L'hotel	<i>(hotel)</i>	L'inquilino	<i>(najemca)</i>
La villa	<i>(willa)</i>	Il coinquilino	<i>(współlokator)</i>
Il bifamiliare	<i>(dom bliźniaczy)</i>	Essere interessato	<i>(być zainteresowanym)</i>
L'edificio	<i>(budynek)</i>	Scegliere	<i>(wybrać)</i>
Il vicinato	<i>(sąsiedztwo)</i>	Affittare	<i>(wynająć)</i>
Il mutuo	<i>(kredyt hipoteczny)</i>		

1. Dialog: Il Signor Rossi e l'agente immobiliare visitano un appartamento: stanze, bollette e contratto (QR: Audio)



Agente immobiliare:	Buongiorno, signor Rossi! Piacere di conoscerla.	<i>(Dzień dobry, panie Rossi! Miło mi pana poznać.)</i>
Signor Rossi:	Piacere mio! Grazie per aver fissato la visita così rapidamente.	<i>(Mnie również miło! Dziękuję za tak szybkie umówienie oględzin.)</i>
Agente immobiliare:	Si figuri. Questo è l'appartamento: l'ingresso dà sul soggiorno e, accanto, c'è la cucina.	<i>(Nie ma za co. To jest mieszkanie: wejście prowadzi do salonu, a obok jest kuchnia.)</i>
Signor Rossi:	Ottimo. Possiamo vedere le camere?	<i>(Świetnie. Czy możemy zobaczyć pokoje?)</i>
Agente immobiliare:	Certo. Qui c'è la camera matrimoniale.	<i>(Oczywiście. Tutaj jest sypialnia małżeńska.)</i>
Signor Rossi:	Molto bene. Come sono gestite le bollette?	<i>(Bardzo dobrze. Jak są rozliczane rachunki?)</i>
Agente immobiliare:	Le bollette sono a parte. Sono circa 80 euro al mese, per acqua, elettricità e connessione internet.	<i>(Rachunki są dodatkowo. To około 80 euro miesięcznie, za wodę, prąd i połączenie internetowe.)</i>
Signor Rossi:	Ok. Che tipo di contratto è?	<i>(Ok. Jaki to rodzaj umowy?)</i>
Agente immobiliare:	È un contratto 4+4, con una cauzione di due mensilità.	<i>(To umowa 4+4, z kaucją w wysokości dwóch miesięcznych czynszów.)</i>
Signor Rossi:	Perfetto. Posso pensarci un paio di giorni?	<i>(Perfekcyjnie. Czy mogę się zastanowić parę dni?)</i>
Agente immobiliare:	Certo. Resto a disposizione se ha bisogno di altre informazioni.	<i>(Oczywiście. Jestem do dyspozycji, jeśli potrzebuje pan dodatkowych informacji.)</i>
Signor Rossi:	Le farò sapere presto. Grazie per la disponibilità.	<i>(Dam znać wkrótce. Dziękuję za dyspozycyjność.)</i>

1. Quanto costano circa le bollette al mese? *(Ile wynoszą mniej więcej rachunki miesięczne?)*
- a. Circa 80 euro al mese
 - b. Sono incluse nell'affitto
 - c. Circa 40 euro al mese
 - d. Circa 80 euro all'anno

2. Che tipo di contratto propone l'agente immobiliare? *(Jaki rodzaj umowy proponuje agent nieruchomości?)*
- a. Un contratto 2+2
b. Un contratto settimanale, come in un hotel
c. Un mutuo di 20 anni
d. Un contratto 4+4

1-a 2-d

2. Gramatyka: Spójniki: 'allora', 'quindi', 'perché', 'anche'

Nauč się spójników w języku włoskim.



1. Spójniki stawia się zazwyczaj przed czasownikiem lub na początku zdania.

Connettore

(Spójnik)

Esempio *(Przykład)*

Allora	Sono stanco, allora vado a letto. <i>(Jestem zmęczony, więc idę spać.)</i>
Quindi	Non ho visto il film, quindi non posso dare un'opinione. <i>(Nie widziałem filmu, więc nie mogę wyrazić opinii.)</i>
Perché	Perché non mi rispondi? <i>(Dlaczego mi nie odpowiadasz?)</i>
Anche	Anche lui è venuto alla festa. <i>(Też on przyszedł na imprezę.)</i>

Istnieje forma "anch'io", która służy do wyrażenia zgody z tym, co mówi druga osoba.

1. L'appartamento è in centro, _____ non è molto economico. *(Mieszkanie jest w centrum, więc nie jest zbyt tanie.)*
a. perché b. quindi c. allora d. anche
2. L'hotel è vicino alla stazione, _____ è comodo per i miei colleghi. *(Hotel jest blisko dworca, więc jest wygodny dla moich kolegów.)*
a. perché b. allora c. quindi d. anche
3. _____ scegli sempre appartamenti piccoli? *(Dlaczego zawsze wybierasz małe mieszkania?)*
a. Anche b. Allora c. Perché d. Quindi
4. Sono interessato a questo edificio e _____ alla villa fuori città. *(Interesuje mnie ten budynek i także willa poza miastem.)*
a. anch'io b. quindi c. allora d. anche

1. quindi 2. quindi 3. Perché 4. anche

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Buongiorno, sono interessato | a. al suo appartamento in centro. |
| 2. Vorrei affittare una stanza | b. in un appartamento condiviso. |
| 3. L'hotel è comodo, | c. per le vacanze estive. |
| 4. Abbiamo scelto una piccola villa | d. perché è vicino alla stazione. |

1-a: *Dzień dobry, jestem zainteresowany Pańskim mieszkaniem w centrum.* **2-b:** *Chciałbym wynająć pokój w mieszkaniu współdzielonym.* **3-d:** *Hotel jest wygodny, ponieważ jest blisko dworca.* **4-c:** *Wybraliśmy małą willę na letnie wakacje.*



2. Ogłoszenie o mieszkaniu do wynajęcia (QR: Audio)

Wypełnij luki: inquilino, scegliere, cauzione, vicinato, bollette, proprietario, edificio, affitto



Affittasi bilocale in un (1) _____ moderno in via Verdi, vicino al centro e alla metropolitana. L'appartamento è al terzo piano, con soggiorno, cucina e una camera da letto. Il (2) _____ è tranquillo e ci sono negozi e un supermercato a pochi minuti a piedi.

Il (3) _____ cerca un (4) _____ single o una coppia. L' (5) _____ è 750 euro al mese, più le (6) _____ di luce, gas e acqua. La (7) _____ è di due mensilità. L'appartamento è disponibile da subito. Gli interessati possono (8) _____ se mandare una mail o telefonare all'agenzia immobiliare Rossi per fissare una visita.

Do wynajęcia dwupokojowe mieszkanie w nowoczesnym budynku przy ulicy Verdi, blisko centrum i metra. Mieszkanie znajduje się na trzecim piętrze, z salonem, kuchnią i sypialnią. Okolica jest spokojna, a sklepy i supermarket są w odległości kilku minut pieszo.

Właściciel szuka singla lub pary. Czynnosc wynosi 750 euro miesięcznie, plus rachunki za prąd, gaz i wodę. Kaucja to równowartość dwóch miesięcznych czynszów. Mieszkanie jest dostępne od zaraz. Zainteresowani mogą wysłać e-mail lub zadzwonić do agencji nieruchomości Rossi, aby umówić wizytę.

(1) edificio, (2) vicinato, (3) proprietario, (4) inquilino, (5) affitto, (6) bollette, (7) cauzione, (8) scegliere



3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie. (QR: Audio)

- Perché la signora vuole questo appartamento? (*Dlaczego pani chce to mieszkanie?*)
 - Perché conosce già il proprietario e il coinquilino.*
 - Perché è vicino al suo lavoro e le è comodo.*
 - Perché l'appartamento è molto grande e ha una villa.*
- Che tipo di alloggio cerca l'uomo? (*Jakiego rodzaju lokum szuka mężczyzna?*)
 - Una villa nuova da comprare con il mutuo.*
 - Una stanza in hotel per una notte.*
 - Un appartamento con due locali da affittare (un bilocale).*

1-b 2-c

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Io _____ un appartamento vicino all'ufficio, perché è comodo per il lavoro. (*Wynajmuję mieszkanie blisko biura, ponieważ jest wygodne do pracy.*)
 - affittare*
 - affittiamo*
 - affitto*
 - affitti*
- L'agenzia _____ anche delle ville fuori città, quindi voglio più informazioni. (*Agencja wynajmuje też wille poza miastem, więc chcę więcej informacji.*)
 - affitta*
 - affittano*
 - affittate*
 - affittiamo*
- Ieri _____ un bilocale in centro, perché il proprietario è molto gentile. (*Wczoraj wybraliśmy dwupokojowe mieszkanie w centrum, ponieważ właściciel jest bardzo miły.*)
 - siamo scelto*
 - abbiamo scelto*
 - sono scelti*
 - abbiamo scelligio*

1. affitto 2. affitta 3. abbiamo scelto

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



a. Telefonata per affittare un appartamento

- Studente:** *Buongiorno, sono interessato a un appartamento in affitto in centro. (Dzień dobry, interesuje mnie mieszkanie do wynajęcia w centrum.)*
- Agente immobiliare:** *Buongiorno, abbiamo un appartamento vicino al Duomo, in un edificio moderno. (Dzień dobry, mamy mieszkanie blisko katedry Duomo, w nowoczesnym budynku.)*
- Studente:** *Quanto costa l'affitto al mese? È l'appartamento arredato? (Ile wynosi czynsz miesięcznie? Czy mieszkanie jest umeblowane?)*

Agente immobiliare: *Costa 800 euro al mese ed è arredato; possiamo fissare una visita domani alle 17:00.*
(Kosztuje 800 euro miesięcznie i jest umeblowane; możemy umówić wizytę jutro o 17:00.)

1. Lo studente è interessato a comprare o ad affittare?

b. Visita con il proprietario

Proprietario: *Allora, questo è l'appartamento; il vicinato è molto tranquillo.*
(A więc, to jest mieszkanie; okolica jest bardzo spokojna.)

Inquilino: *Mi piace, sono interessata ad affittare. C'è già un coinquilino?*
(Podoba mi się, jestem zainteresowana wynajmem. Czy jest już współlokator?)

Proprietario: *Sì, c'è un coinquilino, è uno studente ed è molto disponibile.*
(Tak, jest współlokator, to student i jest bardzo pomocny.)

Inquilino: *Perfetto, vorrei scegliere questo appartamento; quando possiamo firmare il contratto?*

(Świetnie, chciałabym wybrać to mieszkanie; kiedy możemy podpisać umowę?)

1. Chi parla di più nel dialogo, l'inquilino o il proprietario?

6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem. (QR: AI+)

1. Vedi un annuncio per un appartamento in affitto vicino al tuo lavoro. Telefoni all'agenzia e fai domande semplici sull'appartamento. (Usa: l'appartamento, essere interessato, il prezzo)



2. Scrivi un breve messaggio su WhatsApp al proprietario perché domani non puoi andare alla visita. Proponi un altro giorno per l'appuntamento. (Usa: il proprietario, domani, appuntamento)

7. Pisanie: Email (QR: AI+)

Oggetto: Appartamento in affitto – Via Garibaldi

Buongiorno Sig./Sig.ra Bianchi,
sono Marta Rinaldi dell'agenzia CasaViva. Abbiamo un **appartamento** in affitto in Via Garibaldi: bilocale, 3° piano, vicino alla metro. Canone €850 al mese + **bollette**.

Cauzione: 2 mesi. È libero da marzo.

Lei è ancora **interessato/a**? Possiamo fare una visita martedì alle 18:00 o giovedì alle 9:30.

Cordiali saluti,
Marta Rinaldi



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Sono interessato/a, posso venire il... alle... / Vorrei sapere se le bollette sono incluse o a parte. / Il contratto è 4+4 o di un anno?*

Ważne czasowniki	Affittare (<i>wynająć</i>)	Scegliere (<i>wybrać</i>)
io	Presente affitto	Passato prossimo ho scelto
tu	affitti	hai scelto
lui/lei	affitta	ha scelto
noi	affittiamo	abbiamo scelto
voi	affittate	avete scelto
loro	affittano	hanno scelto